

泰國 曼谷

造福社區鄉民 擺脫眼疾病苦

2009.07.12

文 / 蔡秋玲 攝影 / 毗依 (Pee)

泰國慈濟人最近在曼谷各地頻繁地舉辦義診，造福鄉民，期待受病苦者有機會接受治療，能脫離病痛及窮困的折磨。

早上七點左右來到瓦南丹 (Watnamdaeng) 學校 (音譯)，看見學校的工作人員正在打掃環境，校長也熱心的在現場指揮，內心好感動！民眾及慈濟平日照顧的家庭陸續來到活動現場，大家都很守秩序，靜坐等候領掛號牌，慈濟志工也趁機向大家宣導平日如何作資源回收。

全程相伴 溫馨互動

志工師兄師姊的用心安排，堅守崗位，來參加義診的民眾感受溫馨、

熱情的互動，且活動流程順暢，相對地服務品質也提高。一些檢查後得知患有白內障的無助老人，在慈濟人全程的溫馨陪伴下減輕了恐懼；志工還用心地準備問卷，由慈青、志工協助填寫、訪問，以了解義診是否有需要改進處。其中有一位民眾回答：「不但免費舉辦義診活動，從報到、量血壓、候診、看診、取藥，隨時都有穿藍衣白褲的志工，一路相伴、引導，那種感覺非常溫暖，從來沒有看過一個團體這麼做。」

有一位七十四歲的蘇克珊提 (Suksanti) 奶奶說：「幾年前到醫院檢查，發現有白內障需要開刀，但是因為當時有糖尿病所以無法開刀，心裡非常失望，曾想就這樣放棄了！」後來轉念發願「要茹素，祝福自己有機會接受治療」，吃素三個月之後，糖尿病情奇蹟似地減緩，



■ 不管是眼科醫師細心地為病患看診，或是護理人員量血壓，慈濟志工都在一旁溫馨陪伴。



■ 義診活動後，看不到疲憊的倦容，只看到付出後幸福的笑容。

有一天在學校附近的寺廟看到慈濟貼的廣告，「廣邀大德參加眼科、內科義診活動」。今天來參加義診，聽到醫生說可以接受開刀，糖尿病也不嚴重，奶奶聽後感動的流下眼淚。

瓦南丹學校校長查林先生(Charin(音譯))說：「非常感恩能夠讓學校有機會付出，提供活動地點給慈濟及曼飄醫院辦義診，原本每個月就提供場所給慈濟舉辦例行發放、義診。今天的大型義診造福社區鄉親，能夠共襄盛舉，更是感到非常榮幸。」

搏取鄉親信任 醫護歡喜付出

眼科女醫師曼麗卡(Manlika)說：「很高興今天能夠出診，為行動不便或經濟不好的老人及病患服務，免去他們舟車勞頓

到醫院看診。看到慈濟人溫暖的真誠關懷，印象非常深刻，很感動今天所有參加活動的醫護人員及志工，都是懷著一顆付出行善的心情，那種感覺真好！」

甘清益師兄說：「還要感恩各區的師兄師姊前來助緣，大家的力行付出才能如此圓滿；可能是宣導及互動還不夠，有些民眾存有疑慮，不大瞭解慈濟，也不大相信可以免費接受白內障開刀，相信將來多幾次的互動，可以取得他們的信任，活動也能辦得更順利。」

此次義診活動有七十八位志工、三位內科醫生、二位眼科醫師、十六位醫護人員參與，共服務二百八十五人次，眼科一百六十四位，內科一百二十一位。檢查結果有十五位患有白內障，將於八月四、五日分批由慈濟開車接送至曼飄

醫院開刀，開刀後於醫院休息一晚，隔天再由慈濟人送回住家。

一整天義診活動之後，看不到疲憊的倦容，只看到每個人付出後幸福的笑容，如同「靜思語」所說：「從付出中，獲得滿心歡喜，從付出中，藉事鍊心、涵養開闊的心量。」

馬來西亞 巴生

難民戶外義診 緬甸族群傳大愛

2009.07.05

文 / 許詩萍 攝影 / 林韋宏、顏國興

「其實我們為他們做的只是一小點，但這一小點卻比什麼都沒做好！」政府掃蕩非法外勞風聲甚緊，讓難民看病難關重重，負責看診的林建華醫師感觸萬分。

「那不是一小點，是很多很多……」緬甸籍翻譯志工木源連忙說。「對對對！大家都付出一小點就集成大愛了。」有志工接口道，讓木源展開了笑容。

自二〇〇八年七月六日於吉隆坡燕美路、士毛月難民營和士拉央的難民義診後，今年七月五日，巴生慈濟志工在路易斯天主教堂旁的活動中心大廈，為緬甸難民增設了另一處的戶外義診。

正午時分教堂鐘聲響起，驅走烏雲天放晴，此時難民戶外義診正進行著，迎面走來捧著竹筒的麥可，志工林韋宏趨前向他打招呼，方知今天特地陪哥哥來



■ 移民馬來西亞的緬甸志工前來為同胞做翻譯。

看診。麥可去年來看病時領養了竹筒，今天特地將竹筒帶回來。這一年來他還不時參與慈濟每月的環保活動。雖然他在飯店打工的月薪有限，但有心就能付出，沒想到拿回家的竹筒竟然也能帶動其他人一起來做好事。

麥可說，緬甸人雖然窮，但不缺愛心。帶回的竹筒一放在家裡，同屋有許多朋友也會一塊兒來投錢，投滿時就會催他帶回慈濟。他也說，三年前從緬甸到大馬，日子過得很苦，鮮少有人幫助他。但去年第一次來義診時，覺得這兒有安全感，擁有被關懷的感覺：「我來到這裡都不敢說『謝謝』！謝謝這兩字太單薄了！不足以表達我的感受。」麥可語帶難過。

「讓更多人來做好事，那是上人的理念。」志工林慈廷說只要處處多點用心，義診就是廣播菩提種子的一畝福田。

特麗莎步出教堂後，也把一支竹筒帶回來。去年她牙痛來求診時，領養了竹筒回家，許下好願要助人。她和丈夫在大馬打工，收入不多。她笑說竹筒還未滿，裡頭只有數十令吉。但夫妻倆下個月將離開大馬去美國，臨行之前特把竹筒帶回來，付出一分小小心意。來馬四年半，志工問起她對大馬的印象，特麗莎嫣然一笑：「來到大馬有遇到好人壞人，好人就像你們……。」

志工倒出銅幣後，特麗莎隨行的朋

友艾美麗雅路易斯也領養一個竹筒回家：「我知道投錢前，要先發好心許善願。」艾美麗雅笑擁竹筒在胸前，願再續好因緣來造福。

印尼 茂物

習經院內辦義診
衛生教育遠疾病

2009.06.26

文、攝影 / 哈迪 (Hadi Pranoto)

當慈濟人第一次在習經院舉辦義診活動，幾乎有百分之九十的學員報名，因為他們患了各種不同的毛病。但是慢慢的，這個數字逐年跟著降低，到了今年



■ 今年馬來西亞巴生慈濟志工在路易斯天主教堂旁的活動中心大廈，為緬甸難民增設了另一處的戶外義診。

度的首次義診活動，登記參加的學員只有一千一百人。

每一年，居住在西爪哇·茂物·巴隆(Parung)·奴魯亞伊曼(AI Ashriyyah Nurul Iman)習經院的學員人數不斷增加。在二〇〇八年，差不多有一萬兩千名學員，而今年人數已經超過了一萬三千人，學員所患的病症以皮膚與牙科占多數。

習經院的負責人為了解決學員們的健康問題，便在習經院內設診療室。院長沙卡夫(Habib Saggaf)說：「每個房間都有一位健康檢查的學員負責指導其他學員，如果病情緊急，會將學員帶到診療室去做治療。」雖然如此，沙卡夫還是

希望慈濟的義診活動能夠繼續進行，因為考慮到習經院的醫療設備或基本設施還不足，更何況住進習經院的學員都不繳納生活費用，醫療器材與設備的來源更有困難。

習經院一位念國中二年級的學員澤冊(Cecep Febri Bahari)低頭走進檢驗室。他身上有皮膚問題，耳朵的傷口流出了濕濕的膿、臉上及手上都長滿了小小且會發癢的斑點。他很無奈的說：「我曾經在習經院的診療室治療過，但是一直不見好轉。」他剛來習經院的時候都沒有皮膚症狀。夢想要成為長老的他說：「我每天都有洗澡，不知道為什麼會這樣。我把它當作是追求夢想的一種考驗



■ 印尼奴魯亞伊曼習經院的學員也來幫慈濟志工及醫護人員做一些簡單的工作。

及挑戰。」

除了舉辦一般內科、牙科、皮膚科義診，慈濟志工也為他們修剪頭髮及分發綠豆粥。學員們都很安靜的等候，不管是修剪頭髮或是領取綠豆粥。

慈濟志工亞信哈林師兄(Yasin Halim)表示，「我們的計劃是一年至少舉辦三次義診。」這一次計有一千多名學員接受普通科治療，一百位得到牙科治療。而義診是由十八位普通科醫生及十位牙科醫生負責。

看到有那麼多學員患有皮膚及牙科病症，亞信師兄同意為該院學員做此病症預防措施。「這是一個很好的想法，我們將指導學員如何做健康保護，特別是牙齒及皮膚衛生保護。」如果真的生病了，唯一的方法當然是接受治療，但是如果預有預防措施當然會更好。



■ 當醫生看到澤冊(右)雙邊耳朵的傷口，建議他盡量不要搔抓並立刻為他塗藥。



■ 印尼習經院的學員幫慈濟志工及醫護人員洗淨醫療的用具。

美國 北加州 農工義診 西裔志工勤付出 2009.06.20

文 / 孫文憲 攝影 / 陳良

慈濟北加州中谷佛瑞斯諾的醫療組志工於六月二十日星期六這一天，結合來自北加州、莫德斯度、聖塔羅莎地區慈濟醫療志工，首次在懷爾堡(Firebaugh)小鎮學校活動中心舉辦一場社區義診活動。

懷爾堡小鎮位於聖荷西東南方約二個半小時車程，盛產草莓、櫻桃……等蔬果農產品，居民約六千餘人，大部份為

中美洲拉丁裔，以從事農務為主，收入水平較低。由於經濟不景氣，加上美國的醫療費用高昂，對沒有保險或低收入的人來說是極重的負擔。慈濟從二〇〇一年開始醫療義診，大愛醫療足跡遍中谷，為關懷這群遷徙漂泊被遺忘的弱勢族群，默默耕耘，八年不輟，踏實行經，蓮花綻放，愛傳揚。

義診活動前一天，溫俊強師兄先行到懷爾堡小鎮學校活動中心，帶領一批西裔志工，從貨車上搬運相關器材與用品，擺放定點，同時擺放桌椅、標示牌

等等工作，雖然費時費力，滿身是汗水，但在慈濟人合心齊力下，在既快又短的時間內佈置就緒。臉上流露出那股充滿法喜的滿足與微笑，令人感動與感恩。

義診活動當天，陽光普照，上午八時三十分不到，大愛醫療車緩緩駛入定位，同時看到志工們已經風塵僕僕地陸續從北加州中谷區各地抵達。看到溫師兄再次與這批西裔志工穿梭室內外做活



■ 早上八點多，大愛醫療車長途跋涉行駛兩個半小時緩緩駛入現場到定位。



■ 西裔志工奧斯丁(左)親切的指導看診鄉親填寫表格。

動前的最後檢查工作，一旁其師姊帶著五歲大的小菩薩也忙接各式各樣變化球；室外看到黃清常與徐政雄二位師兄搭設醫療帳棚。又看到鍾佩汝師姊正做開診前準備，諸如分配工作、愛的叮嚀等等，慈濟美國總會陳良師兄及中谷區儀樹仁師兄攜著照像機及攝影機穿梭室內外，捕捉醫療義診的片段。

時間還不到九點，義診會場門前已出現排隊等候的人潮，看到王志蘭師姊面露微笑地忙著接待民眾，安傑麗卡(Anglica Robles)與奧斯丁(Austin Quiroz)二位西裔志工親切的指導看診鄉親填寫表格。應診民眾賈蘇撒(Jesusa Royo)感謝慈濟醫療團隊來此義診，他帶著全家六口人一起來看醫生，「除了義診，實在沒有辦法(花錢)去看醫生。」許多民眾的情況跟賈蘇撒一樣，把握機會同時看好幾科，這些沒有健康保險的民眾，對慈濟長期付出關懷，莫不心懷感恩。

這次義診服務科別有內科、小兒科、中醫針灸及最迫切需要的牙醫，慈濟並提供一般健檢，諸如身高、體重、量血壓及血糖檢測等。除此之外，也提供義剪服務。

此次義診除了登記看牙醫民眾排的滿滿外，內科與中醫針灸科也相當忙碌，因時間、診間有限，還是有許多晚來民眾被婉拒。場內坐滿一個又一個等待看病的民眾，醫師一個接一個不停地看診，忙得連休息時間都沒有。中醫師蕭建華說：「每次義診我都會把握當下，全力以赴，為付不出昂貴醫療費用的鄉

■ 臨床護理師丹那(中)雖然不會說中文，但他說，「慈濟是個很不一樣的華人團體，無私無求。」

親服務。服務他人雖然滿身疲備，但從內心確感受到為人付出的法喜。」

在義診活動現場，看到許多都是熟面孔的醫護人員，他們無私奉獻，一早就到會場，總是待到最後一刻離開，看見他們與應診民眾互動，是那麼的親切又專業，真的很溫馨。正如同臨床護理師丹那(Dana Determan)，雖然不會說中文，但內心那股慈悲心與慈濟人緊密相連，每次義診都全力以赴。

在義診活動現場，看到十多位西裔年輕志工，穿著慈濟志工背心在義診現場翻譯溝通、指導動線協助看診，「鄉親志工服務鄉親民眾」，讓民眾更感覺沒有距離。正如同西裔志工安潔麗卡所言，「當我看到慈濟志工們無私無求服務我的鄉親，忍不住感動落淚。」這正代表了所有西裔志工的共同心聲。懷爾堡小鎮居民多數是從墨西哥來此居住，民眾多數不懂英文，來到美國更是無法有效使用美國社會福利。慈濟醫療團隊的義診，正是他們最需要的。

義診活動的背後一定有一群默默投入



的志工與醫護人員，他們雖然犧牲與家人共聚時光，但不計較，因為服務他人雖然很吃力，滿身疲備，但看到應診民眾幸福的笑容，疲倦都化成了幸福。四十八位醫護及醫療志工，在這次義診活動中嘉惠七十位民眾，總計服務一百五十五人次。感謝的話語一遍遍由應診民眾口中說出，「好窩心、好幸福」。

